NATIONAL SENIOR CERTIFICATE EXAMINATION
NOVEMBER 2017

ITALIAN SECOND ADDITIONAL LANGUAGE: PAPER I

Time: 2 hours | 100 marks

PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY

1. This question paper consists of 14 pages and an Answer Booklet of 9 pages (i–ix). Please check that your question paper is complete.
2. All questions must be answered in Italian.
3. Read the questions carefully.
4. **All answers must be written in the Answer Booklet.**
5. It is in your own interest to write legibly and to present your work neatly.

IEB Copyright © 2017

SECTION A

QUESTION 1 COMPRENSIONE/COMPREHENSION

PUBBLICITÀ SULL'INQUINAMENTO

Leggi la pubblicità qui sotto e rispondi alle domande nell'Answer Booklet.

[Fonte: <http://ficcatelo.blogspot.co.za/2015/05/nuova-campagna-ficcatelo-in tasca.html>]

Glossary
Ftalati: acids used in plastics to make it more bendable
Bisfenolo: bisphenol – toxic substance used in plastic
Zelanti spazzini: zealous scavengers
Scarti: debris/rubbish
Ftalati: acids used in plastics ...

IEB Copyright © 2017

Rispondi alle domande che seguono mettendo un cerchietto attorno a Vero o Falso nell'Answer Booklet.

1.1	Questa pubblicità parla dell'inquinamento dei mari ed oceani.	V	F	(1)
1.2	I rifiuti a lungo termine rovineranno tutti noi se non facciamo caso.	V	F	(1)
1.3	Vengono usate delle sostanze tossiche nella produzione della plastica.	V	F	(1)
1.4	Ficcatelo in tasca significa: tieni il rifiuto non buttarlo per terra.	V	F	(1)
1.5	L'immagine del pesce dimostra il contenuto gastrico (dello stomaco).	V	F	(1)
1.6	La natura non degrada tutti i nostri rifiuti.	V	F	(1)
1.7	Questa pubblicità sostiene la campagna di "Ficcatelo in Tasca".	V	F	(1)
1.8	Il contaminato in questa pubblicità tocca diverse forme di vita.	V	F	(1)
1.9	L'inquinamento comincia da tutti noi.	V	F	(1)
1.10	È ammisibile (*acceptable*) gettare qualcosa per terra.	V	F	(1)

Abbina le parole con lo stesso significato (sinonimi).

1.11	tossico	(a)	inquina	(1)
1.12	discariche	(b)	ambienti	(1)
1.13	gettare	(c)	rifiuti	(1)
1.14	danneggia	(d)	velenoso	(1)
1.15	mondo	(e)	buttare	(1)

Metti le seguenti frasi al plurale o al singolare da come si presentano.

1.16 Loro entrano con i nostri scarti e li degradano. (3)

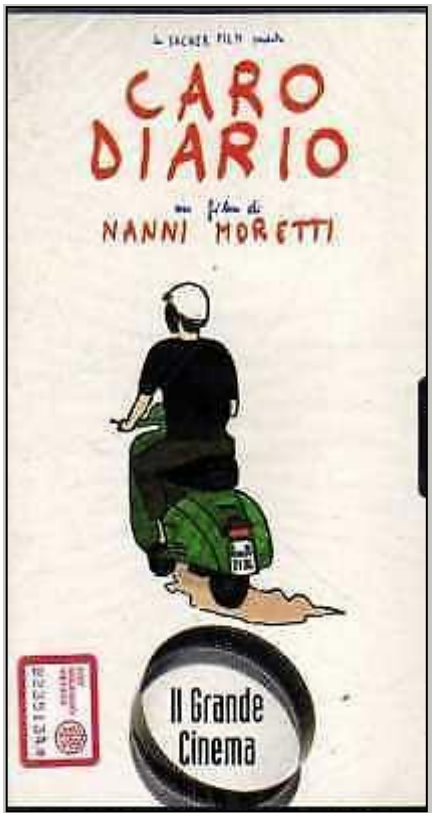
1.17 È un processo circolare che danneggia. (2)

[20]

QUESTION 2 COMPRENSIONE/COMPREHENSION

CARO DIARIO DI NANNI MORETTI

Leggi quest'articolo su Nanni Moretti e poi risponde alle domande.



titolo originale	**Caro diario**
nazione	**Italia / Francia**
anno	**1994**
regia	**Nanni Moretti**
durata	**101 min.**
cast	**N. Moretti (Nanni)** **G. Bozzolo (Attrice)** **S. Nardone (Attore)**
sceneggiatura	**N. Moretti**
musiche	**N. Piovani**
fotografia	**G. Lanci**
montaggio	**M. Garrone**
media voti redazione su 10	**7**

La trama del Film di N Moretti: Caro Diario

Il film è diviso in tre capitoli: "In Vespa", "Isole" e "Medici". Nel primo Nanni percorre in Vespa le vie deserte di Roma d'estate, e si lascia andare a commenti sul cinema americano e sul "cinema italiano" dove tutti si lamentano della giovinezza perduta e degli ideali traditi. Commenta sulla bellezza delle case romane, sul suo amore per la danza.

L'episodio si conclude con un omaggio a Pasolini, un "pellegrinaggio" sul luogo dove il regista e poeta è stato assassinato, sulle sublimi note del piano di Keith Jarrett.

Il secondo episodio vede Nanni e il suo amico Gerardo in cerca di tranquillità e di ispirazione sulle isole Eolie. Il suo amico Gerardo, dopo anni di isolamento dalla televisione, scopre le *soap operas* e *Beautiful*. Nanni non riesce a trovare la solitudine che cerca e passa da un'isola all'altra descrivendo la vita su Lipari, Stromboli e Panarea. Trova infine il totale isolamento ad Alicudi, dove senza elettricità e televisione si può finalmente trovare sollievo. Gerardo però si rende conto che ormai non può vivere senza la televisione, così fugge dall'isola .

Nel terzo episodio Nanni racconta la sua esperienza (reale) con la malattia, e soprattutto con l'incapacità da parte dei medici di ascoltare. I sintomi di prurito, insonnia e il sudore eccessivo vengono di volta in volta interpretati in vari modi, e le cure consigliate includono un mix di farmaci. Alla fine, grazie al consiglio di un medico, Nanni fa delle analisi e radiografie e scopre di avere una forma curabile (*cureable*) di tumore.

[Fonte: <www.filmtv.it/film/12471/caro-diario>]

IEB Copyright © 2017

Rispondi nell'Answer Booklet, scegliendo la risposta corretta.

2.1 Nanni Moretti nel film è

(a) Regista e sceneggiatore
(b) Protagonista
(c) a. e b.
(d) Né a. né b. (2)

2.2 Il titolo del film fa capire che è

(a) Una commedia
(b) Una tragedia
(c) Un lungometraggio personale
(d) Un film d'orrore (2)

2.3 Secondo i voti sulla regia

(a) Il film non è meraviglioso
(b) Il 7 significa che la redazione è buona
(c) Nè a nè b
(d) a. e b. (2)

2.4 Il film è diviso in tre capitoli, quello intitolato "in vespa" esprime

(a) Tranquillità
(b) Malattia
(c) Movimento
(d) a. e b. (2)

2.5 Nel primo capitolo, Moretti fa "un pellegrinaggio" sul luogo dov'è stato assassinato Pasolini (poeta, scrittore, regista, italiano). Perché fa questo pellegrinaggio?

(a) È curioso
(b) Ammira questo personaggio
(c) a. e b.
(d) È annoiato (2)

2.6 Nel secondo capitolo Moretti trova pace

(a) nell'isola di Lipari
(b) ad Alicudi
(c) a Stromboli
(d) a Roma (2)

IEB Copyright © 2017

2.7 Il terzo capitolo ha aspetti veri da documentario perché

(a) Il fotometraggio *(footage*) è attuale
(b) Moretti dedica questa terza parte alla sua malattia
(c) Il fotometraggio è stato creato in uno studio cinematografico
(d) a. e b. (2)

2.8 Nei primi due episodi Moretti menziona

(a) Il cinema americano, Pasolini e Panarea
(b) Il cinema italiano, Pasolini e Panarea
(c) Il cinema americano e italiano, Pasolini e Panarea
(d) Nessuna delle risposte sopracitate (2)

2.9 Scegli fra le due opzioni sulla destra, il significato **contrario** della parola presentata:

2.9.1 Tranquillità	confusione	sollievo
2.9.2 Eccessivo	insufficiente	esagerato
2.9.3 Incapacità	inesperienza	competenza
2.9.4 Si rende conto	si accorge	ignora

(2)

2.10 Dopo aver letto la trama del film di Nanni Moretto, andresti a vedere questo film? Dai le tue motivazioni. (2)

[20]

IEB Copyright © 2017

QUESTION 3 COMPRENSIONE/COMPREHENSION

IL BOTOX SÌ O NO?

Messaggi in facebook nel Forum Salute e Benessere

Steffy ha scritto su facebook il seguente testo e chiede ai lettori di dare le loro opinioni.

Io mi definisco una ragazza ma ho già, ahimè, 40 anni! Stavo pensando per il mio prossimo compleanno di regalarmi un trattamento al botulino. Come molte sono terrorizzata all'idea di poter diventare come certi ridicoli personaggi televisivi, uomini e donne, che non riescono neppure più a sorridere con naturalezza.
Ragazze vorrei delle vostre opinioni!
Steffy 40

Io ho letto che oltre a farti stendere le rughe, il botox può ritardare l'invecchiamento della pelle. Questo può essere un beneficio per un periodo di tempo.
Inoltre il botulino è usato per correggere i tic nervosi perché paralizza la parte, in ogni caso credo abbia una durata di 4 o 5 mesi.
Type0neg

Ciao ragazze!
Trovo molto più attraente una donna di 40 anni reali che si "tiene bene"; fa sport si veste e si trucca bene, di una che riccorendo al botox si fa tirare tanto da apparire ridicola.
Elena

Ciao!
Io sono contraria a questo tipo di interventi, li trovo ridicoli e inutili, e poi sinceramente non ho mai dato meno anni a una rifatta, l'età si vede e quelle espressioni di plastica sono orrende e non ringiovaniscono per niente, mentre le rughe no, sono naturali, io non le noto nemmeno nelle donne, guardo di più una che cerca di nasconderle!
Georgie 28

Non credo che il botox possa aiutare, potrà anche eliminare le rughe, e tirare la pelle nei punti critici, ma non si può ringiovanire. Vedo molte donne che sembrano avere 30 anni se le guardi in viso, ma nell'insieme le mani, le gambe e il resto del corpo rimane più sciupato e questo contrasto è davvero odioso. Penso il modo migliore per rimanere giovani sia sentirsi giovani.
Michiamolollo

Non capisco questa campagna contro il botox. Tutti facciamo pazzie per conservarci giovani; penso alla palestra, alle diete, alle creme. Io l'ho fatto il botulino. Risultato? Non me ne sono affatta pentita! La tossina produce un blocco funzionale della muscolatura del viso che ha una durata limitata nel tempo, dai tre ai sei mesi. Pertanto è reversibile.
Stregabacucca!

Leggi i messaggi qui sopra riportati e rispondi alle domande nell'Answer Booklet.

Type0neg = T
Elena = E
Michiamolollo = M
Georgie = G
Stregabacucca = S

		T	E	M	G	S
3.1	Chi trova vantaggioso l'uso del botox?					
3.2	Chi è contrario all'uso del botulino?					
3.3	Chi dice che l'effetto del botulino non è permanente?					
3.4	Chi dice che basta sentirsi giovani sia sufficiente?					
3.5	Chi spiega alcuni benefici medici del botox?					
3.6	Chi dice che non si può ringiovanire anche con il botox?					
3.7	Chi trova le donne che invecchiano in modo naturale più attraenti?					
3.8	Chi ha il terrore di rimanere ridicoli dopo il botox?					
3.9	Chi menziona le rughe?					
3.10	Chi ha l'atteggiamento "vivi e lascia vivere"?					
3.11	Chi pensa che una bella faccia con corpo sciupato non sia naturale?					

(10)

3.12 **Scegli le 4 parole che tu pensi siano associate con il botulismo/botox. Fai un cerchio attorno alle parole che scegli:**

trattamento vacanza corta durata dimagrire
irreversibile le unghie ringiovanire cosmetico (2)

3.13 **Dopo aver letto le frasi qui sotto, scegli la parola adatta per completare il senso della frase:**

contrario odioso nasconderle si trucca palestra

3.13.1 Quella donna è sempre elegante. …….. tutti i giorni prima di uscire di casa. (1)

3.13.2 Questo gatto mi salta sempre adosso. È …….. (1)

3.13.3 Per mantenermi in forma, vado in ……. (1)

3.13.4 Il fumo fa male alla salute. Io sono …….. (1)

3.13.5 Mia sorella crede che io mangi tante caramelle, lei non sa che devo …… per poterle mangiare quando voglio! (1)

IEB Copyright © 2017

3.14 **Dai l'infinito di questi verbi:**

3.14.1 Ho letto

3.14.2 Ringiovaniscono

3.14.3 Si trucca

3.14.4 Sono

3.14.5 Capisco

3.14.6 Facciamo (3)

[20]

60 marks

SECTION B PRESCRIBED TEXTS

QUESTION 4 POESIA/POETRY

Leggi la poesia, poi rispondi alle domande nell'Answer Booklet.

L'assiuolo

Dov'era la luna? ché il cielo
notava in un'alba di perla,
ed ergersi il mandorlo e il melo
parevano a meglio vederla.
Venivano soffi di lampi
da un nero di nubi laggiù;
veniva una voce dai campi:
chiù ...

Le stelle lucevano rare
tra mezzo alla nebbia di latte:
sentivo il cullare del mare,
sentivo un fru fru tra le fratte;
sentivo nel cuore un sussulto,
com'eco d'un grido che fu.
Sonava lontano il singulto:
chiù ...

Su tutte le lucide vette
tremava un sospiro di vento:
squassavano le cavallette
finissimi sistri d'argento
(tintinni a invisibili porte
che forse non s'aprono più? ...);
e c'era quel pianto di morte.
chiù ...

[Fonte: Capecchi. G, *Giovanni Pascoli*, Le Monnier, Univerità, 2011]

4.1 Trova un'alliterazione nella seconda strofa. (1)

4.2 Trova due elementi nella natura che ci fanno pensare ad un momento della sera. (1)

4.3 *Le stelle lucevano rare*
tra mezzo alla nebbia di latte:

Spiega questi versi in parole tue. (3)

4.4 4.4.1 A che cosa si riferisce il *chiù* nella poesia? (1)

4.4.2 Secondo Pascoli che cosa evoca il suono del *chiù*? (2)

4.4.3 Spiega come cambia il *chiù* dopo ogni strofa e cita i versi dalla poesia. (4)

IEB Copyright © 2017

4.5 *squassavano le cavallette*
finissimi sistri d'argento

Che cosa sono i sistri d'argento e quando venivano usati? (2)

4.6 (*tintinni a invisibili porte …*
che forse non s'aprono più? ...);

Puoi offrire una spiegazione ragionevole per queste porte che forse non si aprono più? (3)

4.7 Secondo te, per quale motivo Pascoli usa l'assiuolo come titolo della poesia. (3)
[20]

QUESTION 5 PROSE/PROSA

Leggi gli estratti presi da "La Mummia" qui sotto e scegli la risposta corretta nell'Answer Booklet.

Non c'era donna più mite e amabile della professoressa Antonietta, egittologa insigne, tra le più esperte del mondo. Tutto il personale del Museo Darwin era d'accordo. Tutti le volevano bene e si davano da fare per aiutarla. Ugualmente, tutti convenivano che non c'era persona più odiosa, presuntuosa e arrogante del professor Gardenia, nuovo direttore del museo, politicante insigne ed esperto di null'altro che di intrallazzi (*schemes*).

.....

– Abbiamo un grande progetto – disse Gardenia. – Dopodomani parto per New York, starò via una settimana a studiare i musei di ultima generazione. Tornerò e tra due settimane presenteremo il nuovo piano Darwin Two, il museo verrà completamente ristrutturato. Abbiamo trovato nuovi sponsor. Tre quarti del museo saranno spostati su supporti digitali. Schermi e video interrativi. Il suo reparto si chiamerà Storie dell'Antico Egitto.

– Ma ... i materiali, i reperti?

– Verranno filmati, i visitatori li vedranno ancora. La maggior parte naturalmente la venderemo. I tedeschi e i cinesi hanno fatto ottime offerte. Le sue mummie faranno un bel viaggetto.

– E io? – disse Antonietta, trattenendo a stento una lacrima.

– Lei resterà come consulente per le sceneggiature, – disse Gardenia con un sorriso perfido – cioè ci aiuterà a realizzare tante bellissime storie come quella che ha appena raccontato ...

– E il resto del museo?

– Verrà quasi tutto digitalizzato – disse Casaletto con improvviso tono da padrone. – Ovviamente ci sarà grande risparmio di spazio e metà, l'ala nord, verrà venduta a privati ... forse un albergo, forse una casa di moda. Questo rilancerà il Darwin e ...

– Non è una buona idea – lo interruppe a sorpresa Antonietta. –

…… Ahmose in questo momento è a casa mia, l'ho spedita insieme alle altre casse quando ho sgomberato l'ufficio. Avrò tutto il tempo per studiarla. Perché vede, non ho la minima intenzione di contestare le sue decisioni, (*di Gardenia*) non voglio restare ancora al Darwin. Ma devo finire un lavoro. Il mio lavoro è lei. Mi scusi se per prepararla meglio le ho offerto quel tè con laudano e artemisia. Probabilmente anche gli egiziani usavano queste erbe per stordire le vittime. Forse anche Ahmose fu drogata così, quando la calarono viva nella tomba.

Ma ora abbiamo mezzi moderni. Adesso le farò un'iniezione che la calmerà. È la sola deroga (*exception*) al protocollo egizio.

[Fonte: Stefano Benni, *Cari Mostri*, Feltrinelli editore, Milano 2015]

IEB Copyright © 2017

Scegli la risposta corretta, e fai un cerchio attorno alla lettera, nell'Answer Booklet.

5.1 Antonietta lavora come

(a) guida e ricercatrice al Museo Darwin
(b) direttrice del Museo Darwin (1)

5.2 Antonietta è considerata ……. da tutti

(a) intelligente ed arrogante
(b) intelligente e dolce (1)

5.3 Antonietta è specializzata

(a) nella teoria d'evoluzione di Darwin
(b) nello studio dell'antica civiltà egizia (1)

5.4 I reperti sono

(a) il materiale antico
(b) gli schermi digitalizzati (1)

5.5 Chi comprerà i reperti secondo Gardenia?

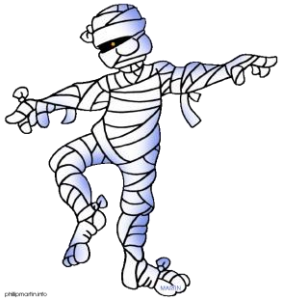
(a) Gli sponsor dalla Cina e Germania
(b) Gli sponsor asiatici (1)

5.6 Secondo Antonietta, i progetti per rilanciare il museo Darwin Two

(a) sono troppo antiquati
(b) sono troppo moderni (1)

5.7 Il direttore Gardenia avrebbe voluto Antonietta per il progetto Darwin Two

(a) come sua assistente
(b) come consulente (1)



5.8 Una delle passioni di Antonietta è

(a) decifrare i geroglifici
(b) fare documentari sull'Egitto (1)

5.9 Antonietta quando ha sgomberato l'ufficio, ha portato a casa

(a) il direttore Gardenia
(b) la mummia di Ahmose (1)

5.10 Antonietta ha da finire un lavoro molto 'fresco'

(a) sta restaurando la mummia di Ahmose
(b) sta mummificando Gardenia (1)

5.11 Descrivi con le tue parole come sono diversi Antonietta e Gardenia. (2)

5.12 Secondo te, perché Antoinetta ha ucciso Gardenia? (3)

5.13 Che commento pensi stia facendo Benni sulla società moderna? (3)

5.14 Per quale motivo, pensi, che Gardenia voglia cambiare il museo? (2)
[20]

40 marks

Total: 100 marks

IEB Copyright © 2017